

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

zu klein. Ausserdem ist die Ausgangsleitung in der Mitte angebracht, was im Hangbetrieb eine noch schlechtere Ausnützung des Tankes bringt.

- Das mit 3 Vorwärtsgängen und 1 Rückwärtsgang ausgestattete gut abgestufte und angenehm schaltbare *Wechselgetriebe* kann über ein *Gruppengetriebe* in insgesamt 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge umgewandelt werden. Ein Wendegetriebe für *gleiche Geschwindigkeiten* zur Vor- und Rückfahrt wird empfohlen.
- Für eine sehr gute *Auf- und Abstiegsmöglichkeit* ist von beiden Seiten gesorgt. Nachdem die Trittböcke verbreitert wurden, kann sich der Fahrer auch gut mit den Füßen abstützen.
- Neuerdings kann das Fahrzeug auch mit einer *Terra-Bereifung* ausgestattet werden. Damit wird vor allem eine weitgehende Rasenschonung erreicht.

- Mit dem unabhängig vom Traktorgetriebe *hydraulisch angetriebenen* und frontseitig angelenkten *fingerlosen Doppelmesser-Mähwerk* (mit einer Mähbalkenbreite von 2,0 m), können sehr gute Arbeitsleistungen erbracht werden.
- Die *Normhydraulik* am Heck des Traktors ermöglicht den Anbau aller herkömmlichen Geräte der Kategorie I.
- Ein besonderer Vorteil dieser hangtauglichen und mit fast allen Attributen für die Hangarbeit im Grünland ausgestatteten Maschine ist in so manchen Fällen die Tatsache, dass sie auch für die Motorleistung und dem Eigengewicht entsprechende *Ackerbaugeräte* geeignet ist. Auch aufgesattelte Anhänger (bis zu der zulässigen Hinterachslast des Traktors) lassen sich damit einwandfrei betreiben. Die vorhandenen *Bremsen* reichen sicher auch für diesen Einsatz aus.

## Kompakte, verbrauchsarme Auftankpumpe

Selbstansaugend, elektrisch angetrieben (12/24 V) und kompakt – Gewicht 3,2 kg – sind wichtige Merkmale der neu konstruierten Auftankpumpe von Johnson Pump in Schweden.



Die Pumpe eignet sich vorzüglich für Dieseltreibstoffe und andere leichte Öle sowie niedrigviskose Öle. Typische Einsatzgebiete für die Auftankpumpe T 50 sind das Betanken von Baumaschinen aus Vorratsbehältern oder Fässern, in der Industrie, auf Baustellen und in der Landwirtschaft zum Füllen oder Entleeren unterschiedlicher Behälter sowie zum Tanken von Servicefahrzeugen und dergleichen.

Die Pumpe ist bei gefülltem Pumpengehäuse selbstansaugend bis zu 3 m Höhe. Durch das eingebaute Rückschlagventil muss die Pumpe nur einmal gefüllt werden. Nach dem Stillstand kann sie mit voller Selbstsaugfähigkeit wieder anlaufen. Die T 50 kann auch einige Minuten gegen geschlossenes Ventil arbeiten, ohne dass sie beschädigt wird. Die Auftankpumpe ist aus salzwasserbeständigem Aluminium und nichtrostendem Stahl hergestellt und hat Gleitringdichtungen.

Johnson Pumpen AG, Kernstrasse 57  
Postfach 302, CH-8026 Zürich